

**RÈGLEMENT (CEE) N° 3863/86 DE LA COMMISSION****du 18 décembre 1986****modifiant le règlement (CEE) n° 2670/85 relatif à la vente à prix fixé forfaitairement à l'avance de certaines viandes bovines avec os détenues par certains organismes d'intervention et destinées à être exportées**

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,  
vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 805/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur de la viande bovine <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3768/85 <sup>(2)</sup>, et notamment son article 7 paragraphe 3,

considérant que le règlement (CEE) n° 2670/85 de la Commission <sup>(3)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 3523/86 <sup>(4)</sup>, a ouvert une vente de certaines viandes bovines détenues par certains organismes d'intervention ;

considérant qu'il convient de modifier les prix de vente de certaines découpes à la lumière de l'évolution actuelle du marché ;

considérant que, étant donné la composition actuelle des stocks, il paraît indiqué d'actualiser certaines exigences relatives à la viande bovine sans os ;

considérant qu'il convient de préciser que, compte tenu des prix fixés dans le cadre de la présente vente pour permettre l'écoulement de certains morceaux, ces morceaux ne peuvent bénéficier, lors de leur exportation, des restitutions fixées périodiquement dans le secteur de la viande bovine ;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du comité de gestion de la viande bovine,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Le règlement (CEE) n° 2670/85 est modifié comme suit.

- 1) À l'article 4 paragraphe 3 point a), les mots « entre 25 % et 27 % » sont remplacés par « entre 40 % et 45 % ».
- 2) L'annexe I est remplacée par l'annexe I du présent règlement.
- 3) Il n'est pas accordé de restitutions à l'exportation en ce qui concerne les viandes visées à l'annexe I partie B lettre b), et vendues conformément au présent règlement.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 22 décembre 1986.

Il est applicable au contrat conclu à partir du 22 décembre 1986.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 18 décembre 1986.

*Par la Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-président*

<sup>(1)</sup> JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> JO n° L 362 du 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> JO n° L 253 du 24. 9. 1985, p. 8.

<sup>(4)</sup> JO n° L 325 du 20. 11. 1986, p. 30.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —  
BIJLAGE I — ANEXO I

- Categoría A:** Canales de animales jóvenes sin castrar de menos de dos años,  
**Categoría C:** Canales de animales machos castrados.
- Kategori A:** Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,  
**Kategori C:** Slagtekroppe af kastrerede handyr.
- Kategorie A:** Schlachtkörper von jungen männlichen nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,  
**Kategorie C:** Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
- Κατηγορία Α:** Σφάγια νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,  
**Κατηγορία C:** Σφάγια ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
- Category A:** Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,  
**Category C:** Carcasses of castrated male animals.
- Catégorie A:** Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,  
**Catégorie C:** Carcasses d'animaux mâles castrés.
- Categoria A:** Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,  
**Categoria C:** Carcasse di animali maschi castrati.
- Categorie A:** Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,  
**Categorie C:** Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
- Categoria A:** Carcaças de jovens animais machos não castrados de menos de dois anos,  
**Categoria C:** Carcaças de animais machos castrados.

Precio de venta expresado en ECUS por 100 kg de productos <sup>(1)</sup>  
Salgspris i ECU pr. 100 kg af produkterne <sup>(1)</sup>  
Verkaufspreise in ECU je 100 kg des Erzeugnisses <sup>(1)</sup>  
Τιμή πώλησεως σε ECU ανά 100 kg προϊόντων <sup>(1)</sup>  
Selling price in ECU per 100 kg of product <sup>(1)</sup>  
Prix de vente en Écus par 100 kilogrammes de produits <sup>(1)</sup>  
Prezzi di vendita in ECU per 100 kg di prodotti <sup>(1)</sup>  
Verkoopprijzen in Ecu per 100 kg produkt <sup>(1)</sup>  
Preço de venda expresso em ECUs por 100 kg de produtos <sup>(1)</sup>

**Parte A:** carnes no deshuesadas — **Del A:** ikke udbenet kød — **Teil A:** Fleisch mit Knochen — **Μέρος Α:** κρέας με κόκαλα — **Part A:** bone-in meat — **Partie A:** viande avec os — **Parte A:** carne non disossata — **Deel A:** vlees met been — **Parte A:** carnes não desossadas

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

- *Vorderviertel, auf 8 Rippen geschnitten, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 5 Rippen geschnitten, stammend von:*  
Bullen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00
- *Vorderviertel, auf 5 Rippen geschnitten, mit Dünnung am Vorderviertel eingeschlossen, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 130,00
- *Hinterviertel, auf 8 Rippen geschnitten (Pistola), ohne Dünnung, stammend von:*  
Bullen A / Ochsen A / Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U und R 215,00

<sup>(1)</sup> En caso de que los productos estén almacenados fuera del Estado miembro al que pertenezca el organismo de intervención poseedor, estos precios se ajustarán con arreglo a lo dispuesto en el Reglamento (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> Såfremt produkterne er oplagrede uden for den medlemsstat, hvor det interventionsorgan, der ligger inde med produkterne, er hjemmehørende, tilpasses disse priser i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Falls die Lagerung der Erzeugnisse außerhalb des für die betreffende Interventionsstelle zuständigen Mitgliedstaats erfolgt, werden diese Preise gemäß den Vorschriften der Verordnung (EWG) Nr. 1805/77 angepaßt.

<sup>(1)</sup> Στην περίπτωση που τα προϊόντα αποθεματοποιούνται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο υπάγεται ο οργανισμός παρεμβάσεως που τα κατέχει, οι τιμές αυτές προσαρμζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Where the products are stored outside the Member State where the intervention agency responsible for them is situated, these prices shall be adjusted in accordance with Regulation (EEC) No 1805/77.

<sup>(1)</sup> Au cas où les produits sont stockés en dehors de l'État membre dont relève l'organisme d'intervention détenteur, ces prix sont ajustés conformément aux dispositions du règlement (CEE) n° 1805/77.

<sup>(1)</sup> Qualora i prodotti siano immagazzinati fuori dello Stato membro da cui dipende l'organismo d'intervento detentore, detti prezzi vengono ritoccati in conformità del disposto del regolamento (CEE) n. 1805/77.

<sup>(1)</sup> Ingeval de produkten zijn opgeslagen buiten de Lid-Staat waaronder het interventiebureau dat deze produkten onder zich heeft resorteert, worden deze prijzen aangepast overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1805/77.

<sup>(1)</sup> No caso de os produtos estarem armazenados fora do Estado-membro de que depende o organismo de intervenção detentor, estes preços serão ajustados conforme o disposto no Regulamento (CEE) n° 1805/77.

## BELGIQUE/BELGIË

- *Quartiers avant, découpe droite à 8 côtes, provenant des :*
- *Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van :*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, classes R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe droite à 5 côtes, provenant des :*
- *Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van :*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, classes R et O 215,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :*
- *Achtervoeten, afgesneden op 8 ribben (pistola), afkomstig van :*  
Taureaux 55 % / Stieren 55 % / Bœufs 55 % / Osses 55 % / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes R et O / Catégorie C, classes R et O 215,00

## DANMARK

- *Forfjerdinger, udskåret med 5 ribben, idet slag og bryst bliver siddende på forfjerdingeren, af :*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, udskåret med 8 ribben, såkaldte »pistolere«, af :*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00
- *Forfjerdinger, lige udskåret med 8 ribben, af :*  
Kategori A, klasse R og O, Kategori C, klasse R og O 130,00
- *Bagfjerdinger, lige udskåret med 5 ribben af :*  
Stude 1 / Tyre P / Ungtyre 1 / Kategori A, klasse R og O / Kategori C, klasse R og O 215,00

## FRANCE

- *Quartiers avant, découpe à 5 côtes, caparaçons faisant partie du quartier avant, provenant des :*  
Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 8 côtes, dite « pistola », provenant des :*  
Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00
- *Quartiers avant, découpe droite à 10 côtes, provenant des :*  
Bœufs U, R et O / Jeunes bovins U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O / Catégorie A, classes U, R et O 130,00
- *Quartiers arrière, découpe à 3 côtes, provenant des :*  
Bœufs U et R / Bœufs O / Jeunes bovins U et R / Jeunes bovins O / Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 215,00

## IRELAND

- *Forequarters, straight cut at 10th rib, from :*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, straight cut at third rib, from :*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00
- *Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from :*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 130,00
- *Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from :*  
Steers 1 / Steers 2 / Category C, classes U, R and O 215,00

## ITALIA

— <i>Quarti anteriori, taglio a 5 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	130,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 8 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	215,00
— <i>Quarti anteriori, taglio a 8 costole, il pancettone fa parte del quarto anteriore, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	130,00
— <i>Quarti posteriori, taglio a 5 costole, detto pistola, provenienti dai:</i>	
Vitelloni 1 / Vitelloni 2 / Categoria A, classi U, R e O	215,00

## NEDERLAND

— <i>Voorvoeten, afgesneden op 5 ribben, waarbij de flank, de platte ribben en de naborst aan de voorvoet vastzitten, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	130,00
— <i>Voorvoeten, recht afgesneden op 8 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	130,00
— <i>Achtervoeten, recht afgesneden op 5 ribben, afkomstig van:</i>	
Stieren, 1e kwaliteit / Categorie A, klasse R	215,00

## UNITED KINGDOM

## A. Great Britain

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	130,00
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	215,00
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	130,00
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers M / Steers H / Category C, classes U and R	215,00

## B. Northern Ireland

— <i>Forequarters, straight cut at 10th rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	130,00
— <i>Hindquarters, straight cut at third rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	215,00
— <i>Forequarters, cut at fifth rib, with thin flank included in the forequarter, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	130,00
— <i>Hindquarters, 'pistola' cut at eighth rib, from:</i>	
Steers L/M / Steers L/H / Steers T / Category C, classes U, R and O	215,00

Parte B : carnes deshuesadas — Del B : udbenet kød — Teil B : Fleisch ohne Knochen — Μέρος B : κρέας χωρίς κόκαλα — Part B : boneless meat — Partie B : viande sans os — Parte B : carne disossata — Deel B : vlees zonder been — Parte B : carnes desossadas

## DANMARK

a) 1. Filet med entrecôte og tyndsteg	225,00
2. Inderlår med kappe	225,00
Tykstegsfilet med kappe	225,00
Klump med kappe	225,00
Yderlår med lårtunge	225,00
b) 1. Skank og muskel sammenhængende	92,50
Øvrigt kød af forfjerdinger	92,50
2. Bryst og slag	92,50

## BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

a) 1. Roastbeef	225,00
2. Oberschalen	225,00
Unterschalen	225,00
Kugeln	225,00
Hüften	225,00
Kniekehlfleisch	225,00
b) 1. Hesse	92,50
2. Dünning	92,50

## FRANCE

a) 1. Faux-filet	225,00
2. Rumsteak	225,00
Tende de tranche	225,00
Tranche grasse	225,00
Bavette	225,00
Entrecôte	225,00
Gîte à la noix	225,00
Boule de gîte	225,00
b) 1. Boule de macreuse	92,50
Caisse A	92,50
Jarret	92,50
Caisse C	92,50
2. Caisse B	92,50

## IRELAND

a) 1. Cube rolls	225,00
Striploins	225,00
2. Insides	225,00
Outsides	225,00
Knuckles	225,00
Rumps	225,00
b) 1. Forequarters (excluding cube rolls)	92,50
Shins and shanks	92,50
Shins	92,50
Shanks	92,50
2. Plates	92,50
Flanks	92,50
Plates and flanks	92,50
Briskets	92,50

## UNITED KINGDOM

a) 1. Striploins	225,00
2. Topsides	225,00
Silversides	225,00
Thick flanks	225,00
Rumps	225,00
Foreribs	225,00
Hindquarter skirts	225,00
b) 1. Shins and shanks	92,50
Clod and sticking	92,50
Ponies	92,50
Pony parts	92,50
Striploin flank-edge	92,50
2. Thin flanks	92,50
Forequarter flanks	92,50
Briskets	92,50